

АТ. Н. Пустовит, Н. Л. Клочко, Ю. В. Поздрань



Русский язык

для иностранных студентов

Министерство образования и науки Украины
Винницкий национальный технический университет

Т. Н. Пустовит, Н. Л. Ключко, Ю. В. Поздрань

**РУССКИЙ ЯЗЫК
ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ
(основной этап)**

Учебное пособие

Винница
ВНТУ
2014

УДК 811.161.1(075)
ББК 81.2(Рус)я73
П89

Рекомендовано Министерством образования и науки Украины как учебное пособие для студентов высших технических учебных заведений № 1/11-16794 от 04.11.2013 г.

Рецензенты:

Е. В. Еременко, доктор филологических наук, профессор
И. Я. Завальнюк, доктор филологических наук, профессор
Н. И. Сметанский, доктор педагогических наук, профессор
Л. Е. Азарова, доктор филологических наук, профессор

Пустовит, Т. Н.

П89 Русский язык для иностранных студентов: Учебное пособие / Т. Н. Пустовит, Н. Л. Ключко, Ю. В. Поздрань. – Винница : ВНТУ, 2014. – 143 с.

Учебное пособие содержит систему заданий основного этапа обучения русскому языку как иностранному. Цель пособия – введение и активизация языкового материала, развитие навыков чтения, конспектирования, диалогической и монологической речи. Текстовый материал представлен специально составленными, а также адаптированными и неадаптированными текстами общенаучного характера. Пособие предназначено для аудиторного изучения курса русского языка как иностранного, активизации познавательной деятельности специалистов высшего учебного заведения при ознакомлении с общими вопросами теории языкового образования.

Адресовано студентам, изучающим русский язык как иностранный под руководством преподавателя, а также преподавателям русского языка как иностранного.

УДК 811.161.1(075)
ББК 81.2(Рус)я73

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	5
ЧАСТЬ 1 МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	6
1.1 Чтение как вид речевой деятельности.....	6
1.2 Говорение как вид речевой деятельности.....	8
1.3 Письмо и письменная речь.....	11
1.4 Аудирование как вид речевой деятельности.....	12
1.5 Обучение переводу.....	14
ЧАСТЬ 2 ВЫДАЮЩИЕСЯ ДЕЯТЕЛИ НАУКИ И КУЛЬТУРЫ	16
2.1 Дмитрий Менделеев.....	16
2.2 Константин Циолковский.....	20
2.3 Михаил Ломоносов.....	24
2.4 Альфред Нобель.....	28
2.5 Андрей Сахаров.....	32
2.6 Софья Ковалевская.....	35
2.7 Андрей Туполев.....	38
2.8 Сергей Королёв.....	41
2.9 Юрий Гагарин.....	45
2.10 Пётр Чайковский.....	49
2.11 Василий Перов.....	53
2.12 Павел Третьяков.....	57
ЧАСТЬ 3 ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ УКРАИНЫ И РОССИИ	60
3.1 Музей национальной архитектуры и быта Пирогово.....	60
3.2 Музей Писанка.....	64
3.3 Государственный Эрмитаж.....	67
3.4 Государственная Третьяковская галерея.....	71
3.5 Каменец-Подольский замок.....	75
3.6 Хотинская крепость.....	78
3.7 Остров Хортица и Запорожская Сечь.....	81
3.8 Горнолыжный комплекс Буковель.....	84
3.9 Национальный дендрологический парк Софиевка.....	88

ЧАСТЬ 4 ЧЕЛОВЕК И ОБЩЕСТВО	91
4.1 Атом на службе человечества.....	91
4.2 Чернобыльская катастрофа.....	96
4.3 Глобальные проблемы человечества.....	99
4.4 Система образования в Украине.....	103
4.5 Внешность и карьера.....	108
4.6 Нобелевская премия.....	113
4.7 Олимпийские игры.....	117
ЧАСТЬ 5 ЧЕЛОВЕК И КУЛЬТУРА	121
5.1 Новогодние обычаи.....	121
5.2 Рождество.....	125
5.3 Пасха.....	129
5.4 Русская матрёшка.....	133
5.5 Откуда у моряков взялась сила.....	136
ЛИТЕРАТУРА	140

ВВЕДЕНИЕ

Обучение русскому языку как иностранному имеет свои особенности, отличающие его как от овладения родным языком, который усваивается в раннем возрасте неосознанно и стихийно, так и обучения другим общеобразовательным специальным дисциплинам. Эти особенности определяются целым рядом лингвистических, психологических и методических факторов.

При обучении иностранцев, приезжающих в украинские вузы, основной целью является овладение русским языком как средством речевого общения. Вследствие этого центральное место в процессе преподавания русского языка студентам-иностранцам занимает обучение живой русской речи, среды изучаемого языка. Как известно, языковое окружение создает благоприятные условия для овладения речью, однако, вместе с тем, обилие речевых факторов, стихийно усваиваемых учащимися, требует строгого отбора и ограничения вводимого в речь языкового материала.

Назначение данного пособия заключается в том, чтобы помочь преподавателю рационально организовать освоение курса русского языка иностранными студентами основного этапа обучения и, вместе с тем, способствовать повышению его профессиональной культуры.

Цель пособия – введение и активизация языкового материала в устной и письменной форме, развитие навыков чтения, конспектирования, диалогической и монологической речи. Лексико-грамматический материал вводится на синтаксической основе, через речевые образы, что обеспечивает комплексную подачу языкового материала и его коммуникативность.

В первой части пособия представлены наиболее значимые и сложные теоретические вопросы речевой подготовки, акцентируется внимание на различном толковании и решении методических проблем (специфика практики обучения деятельности общения: говорение, чтение, письменная речь, аудирование, перевод).

В последующих частях представлены учебные тексты, объединенные в тематические блоки. Текстовый материал оптимально соотнесён с программным материалом и представлен специально составленными, а также адаптированными текстами общенаучного и публицистического характера. Каждый текст имеет сопутствующие упражнения, которые включают активную лексику в той последовательности, в которой она встречается в тексте, а также наиболее трудные для иностранных студентов конструкции и словосочетания из текстов. После текстов предлагаются упражнения, способствующие усвоению терминологии и закреплению определённого лексико-грамматического материала.